

THE SUMMER PALACE



清代帝王笔下的 颐和园

吴蔚 / 主编

杜剑峰 周春霞 / 副主编

THE SUMMER PALACE



清代帝王笔下的 颐和园

吴蔚 / 主编

杜剑峰 周春霞 / 副主编

 中国电影出版社

二〇一五·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

清代帝王笔下的颐和园 / 吴蔚主编. —北京: 中国电影出版社, 2015.6

ISBN 978-7-106-04144-1

I. ①清… II. ①吴… III. ①颐和园—介绍

IV. ① K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 091268 号

责任编辑: 杜若冰

封面设计: 吴晓莉

版式设计: 沈 存

责任校对: 李怡昕

责任印制: 张玉民

清代帝王笔下的颐和园

吴蔚 主编

出版发行 中国电影出版社 (北京北三环东路22号) 邮编 100029

电话: 64296664 (总编室) 64216278 (发行部)

64296742 (读者服务部) Email: cfp@126.com

经 销 新华书店

印 刷 北京京华虎彩印刷有限公司

版 次 2015年6月第1版 2015年6月北京第1次印刷

规 格 开本 / 787 × 1000 毫米 1/16

印张 / 16 字数 / 260 千字

书 号 ISBN 978-7-106-04144-1 / K · 0178

定 价 35.00 元

《清代帝王笔下的颐和园》缘起



在我的记忆里，从小到大，香山、颐和园、圆明园数不清究竟去过多少回了，甚至也说不清为何对之如此迷恋，无论北京的任何一个时节、任何一天，我都愿意随时放下手中的一切，风尘仆仆地赶往聚集在北京西郊的这片名胜风景，徜徉在其中流连忘返。1976年，刚上中学的我，随学校部分师生前往西山某部队接受训练，驻扎在西山某处的半山腰上，从驻地到香山需要翻过几道山梁，我们扛着旗子，唱着歌，一路“翻山越岭”欢声笑语，不知不觉间已站立在香山的制高点；上世纪80年代初，那时的圆明园似乎没有围墙，荒草丛生，野花烂漫，我常常从一个田埂跳到另一个田埂，紫色的蒲公英成为映入我眼帘、刻入我脑际或浓或淡、或近或远的画面，我站在那“烧得只剩下石头”的石柱旁，漫无边际地想象着这个美轮美奂的杰作曾经拥有的辉煌；颐和园更是承载了我生命中许多弥足珍贵的记忆。1981年11月16日，中国女排在日本东京代代木体育馆举行的世界杯决赛中以3:2的比分战胜日本队，第一次获得世界冠军。消息传来，举国上下，群情欢腾，当天晚上我们原本要在北京大学二教楼上补习课，但师生兴奋的情绪和激动的心情难以平复，于是老师决定暂停一次授课。我们一班人呼啸着骑着车，男生载着女生，从北大西门冲出，一路向西冲到颐和园，此时颐和园早已闭园，但我们向守夜的老人恳切地陈述我们的意图，老人家听罢

破例为我们打开大门。这是我第一次也是我唯一一次在夜晚畅游颐和园。那天晚上风很大，伫立在知春亭下，清晰地听到昆明湖水“惊涛拍岸”的声响，穿行在万寿山上，滚滚松涛一阵强似一阵，就像我们此时翻腾不息、急促涌动的心鼓。在万寿山的最高处，有一座无梁佛殿建筑智慧海，建筑外层全部用精美的黄、绿两色琉璃瓦装饰，上部用少量紫色、蓝色的琉璃瓦盖顶，整座建筑显得色彩鲜艳，富丽堂皇，尤以嵌于殿外壁面的千余尊琉璃佛更富特色。那晚智慧海墙外壁的佛龕在夜幕中似乎有着夜光的效果，莹莹地泛着佛光。从山上下来路遇静默的石舫，想象着这一刻全中国的船都涨满了帆，只有它静默不动。我们继续穿行在有着四座重檐八角攒尖亭的长廊中，举头努力地辨认着、解读着本该色彩绚烂、五光十色的画中故事……这一夜，我们的呼声与万寿山的松涛、昆明湖水的拍岸交织在一起；这一夜，我们的命运与起飞的中国与坚韧的民族交织在一起；这一夜，我们的思考与深厚的历史与希望的现实交织在一起，我们自由地穿行、任意地跳跃、奔放地狂欢。

二

清王朝的鼎盛时期，北京西北郊先后建成了香山静宜园、玉泉山静明园、万寿山清漪园（后改名为颐和园）和畅春园、圆明园五座规模宏伟的皇家园林，这就是人们常说的“三山五园”。这五座皇家园林，水木清华，楼阁玲珑，绵延数十里，在中国建筑史和园林史上，写下了辉煌的篇章。“三山五园”作为清朝中期与紫禁城并重的政治、经济、军事区域，是古都北京的重要文化元素。作为近300年来世界最大的皇家宫苑园林，三山五园集中国各地园林之大成，是当之无愧的世界文化遗产。

2012年，北京市第十一次党代会报告中，把推动海淀“三山五园”历史文化景区建设列为北京历史文化名城保护建设的重要组成部分，北京市海淀区也已明确提出将“三山五园”整体系统开发，依托“三山五园”打造全新世界文化名片的战略构想，并实施了包括构建“三山五园”协同创新工作平台在内的五个“一”工程。北京市教育委员会市属高校创新能力提升计划项目——“三山五园”历史文化元素的谱系构建和可视化再现，即是海淀区倡导发挥政产学研用优势、构建一个协同创新工作平台的核心组成部分。

围绕着“三山五园”文化建设、文化产业的开发等相关问题，我校新闻与传播系相关学科专业规划从这样几个方面开展工作。首先，在第一个层面开展“文化发掘”、“文化抢救”、“文化保存”、“文化传播”及“文化创新”等工作。第二，如何使其形成文化产业，通过协同创新机制，创造更多更大的社会效益和经济效益，完成文化工作者的社会担当和历史使命，是我们思考的第二个层面。第三，如何通过“三山五园”文化建设凝聚我们的学科队伍，凝练学科方向，加速学科专业发展，丰富教学资源，完善校院功能。例如在文化发掘方面，京西文化与“三山五园”文化积淀可以为考古学、历史学、人类学、文化学、社会学、民俗学、宗教学等诸多学科提供许多鲜活的研究文本，从历史、建筑、园林、文学、艺术、民俗、宗教等方面开展文化发掘。汉语言文学教研室吴蔚主持的北京市创新能力提升计划项目——“三山五园”历史文化元素的谱系构建和可视化再现的子课题项目“御制诗研究”，借助人文北京综合实践等教学活动组织学生开展了题为“三山五园与清代御制诗”的搜集工作，学生到中国国家图书馆、首都图书馆以及实地探访考察搜集了近2000首清代御制诗作，为后续研究提供了坚实的基础，吴蔚还撰写了题为《康熙和雍正三山五园御制诗比较》《论圆明园御制诗中的“视农观稼”主题》等研究论文。李彦东的《从园史到国史：论“圆明园词”建构的历史记忆》从文学与史学两个大的方面考察晚清诗人王闿运作于同治四年（1865年）的《圆明园词》作为圆明园遭受劫难之后较早且产生影响很大的长诗，在建构历史记忆时取得的成就。杜剑峰的《北京影像空间中的“三山五园”文化意蕴解析》通过考察“三山五园”作为独特的影像空间造型在北京影像中的呈现方式，进而揭示其表达出的帝国兴衰的缩影、美轮美奂的杰作、废墟上的崛起与浓郁的历史芬芳等历史文化意蕴。

在文化传播方面，新闻与传播系可以发挥出文化传播团队的力量和优势，采用不同的传播策略加快和加大文化建设的力度。2013年上半年我们以参与策划“曹雪芹艺术节”为契机，开展对“三山五园”的研究，发掘其文化资源。我们提出了“曹雪芹艺术节策划方案”和“大型多媒体舞台剧《印象曹雪芹》策划方案”。在此基础上提出“‘三山五园’文化体验与传播产业化规划”。参与由北京联合大学副校长张连城教授主持的我校信息化建设——北京文化遗产特色资源信息化建设项目和我校与海淀区委宣传部共同开发建设“中关村艺术城信息交互融创平台”、共设“三山五园”历

史文化景区研究项目，我系先后承担子课题项目“微艺术”文化信息资源建设和“正觉寺”文化体验与传播产业化规划项目（冯霞主持），撰写《新媒体视域下的三山五园文化传播——以正觉寺为例》《历史文化纪录片〈颐和园〉的现代表达与国际传播》等研究论文以及承担“三山五园”景区标示牌的中英文翻译工作，在项目建设上体现政产学研用相结合的思路，积极参与推动达成学校与海淀区政府的实质性合作，推进文化与科技融合示范性建设。

三

跨专业综合实践活动是指充分利用综合性大学的学术优势和学科优势，依据学科专业的相关度和学生的兴趣、爱好、特长、优势以及学校和地区的实际情况，使不同专业的学生在本专业知识、技能、能力学习、掌握的基础上，开展超越原有专业界限的具有综合性、实践性、自主性和创造性的学习活动。跨专业综合实践活动的开展是培养高质量人才的有效途径和重要保证。它可以弥补原有实践教学体系之不足，优化学校的教学资源，使人才成长形成积极的内驱力，为培养具有创新思维和创新精神的人才提供重要保证。

北京联合大学应用文理学院副院长王彤教授主持的北京高等学校教育教学改革立项“基于产学协同的跨学科多专业综合实践教学改革”中跨学科多专业综合实践教学模式研究，就是以海淀区“三山五园”文化园区建设项目为依托，配置汉语言文学、历史学、新闻学、档案学、法学、英语等人文社科类，以及地理信息系统、人文地理与城乡规划、信息与通信工程、计算机科学与技术等理科类专业的教师与学生，组成跨学科多专业综合的子项目组，实施综合实践教学，探索构建相关实践教学模式。不断丰富完善跨学科多专业综合实践教学项目，运用网络学堂逐步建设综合实践教学资源，将跨学科多专业综合实践教学项目固化到人才培养方案中。深入研究跨学科多专业的师与师、生与生、师与生协同实施综合实践教学活动的有效途径与方法。

在具体实施过程中，我们不断加强院系、学科专业之间的联系，将之课程化、全程化、体系化，明确写进培养方案，明确写进教学大纲，明确把培养学生的创新思维、创新精神和实践能力作为课堂理论教学之外的重要教学内容之一，积极组织学

围绕真实课题开展不同内容、不同形式的跨专业综合实践活动。明确学科专业的主导地位，发挥学生的主体作用，打破专业壁垒，整合实践活动内容，构建多功能、立体化、阶梯性的实践教学体系。新闻与传播系之前出版的学生实践作品集《穿过幸福的时差——听月坛老人讲故事》《北京联大走出的传媒人》《微电影·微纪录》等都是学生跨专业实践成果的集中展现。

《清代帝王笔下的颐和园》是一本关于皇家园林颐和园的诗歌选集，而诗歌的作者身份特殊，均为清代帝王，其中主要为乾隆皇帝。其定位为欣赏性读物，旨在向有一定文化需求的普通读者介绍颐和园著名景点相关御制诗歌，因而对所有景点进行了历史知识的介绍，对所选御制诗均配以注释和赏析，并采用图文并茂的形式。

本书是由汉语言文学教研室吴蔚、周春霞两位老师指导2011级汉语言文学专业学生共同完成，并作为该专业大四“文化宣传综合实践课”最终成果呈现。在御制诗搜集整理阶段，城市科学系2012级资源环境专业的学生承担了御制诗数据库的建立工作。本书的编辑旨在促进我校跨学科多专业学生协同进行综合实践，而选题的来源为我校“三山五园”研究院以及目前正在进行的相关研究真实课题。

是为序。

杜剑峰

2015年4月19日

目录

066	061	057	053	049	045	041	037	033	028	023	018	013	008	001
延清赏楼	石舫	石丈亭	鱼藻轩	清遥亭	听鹂馆	山色湖光共一楼	借秋楼	爱山楼	绿畦亭	邵窝殿	大报恩延寿寺	赅春园	嘉荫轩	万寿山
135	131	125	121	116	112	107	103	098	094	089	084	080	075	070
绣漪桥	涵虚堂	藻鉴堂	畅观堂	景明楼	柳桥	镜桥	玉带桥	治镜阁	西堤	耕织图景区	昆明湖	水村居	宿云檐	荇桥

210	205	200	195	190	182	178	173	167	163	158	154	149	145	140
写秋轩	花承阁景区	澹宁堂	霁清轩	谐趣园	乐寿堂	含新亭	宜芸馆	玉澜堂	藕香榭	夕佳楼	耶律楚材祠	知春亭	澄鲜堂	廓如亭
							245	241	236	231	226	222	218	214
							后记	浮青榭	对鸥舫	留佳亭	无尽意轩	圆朗斋	瞰碧台	寄澜亭

万寿山

景点概貌

万寿山位于颐和园内，为燕山余脉，高58.59米，海拔108.94米，前临昆明湖。明弘治七年（1494年）孝宗的乳母助圣夫人罗氏在山前建园静寺。清初，曾作宫廷养马的草料场。乾隆十五年（1750年）为庆祝皇太后六十寿辰，于园静寺旧址上，建大报恩延寿寺。次年将山改名为万寿山。将开拓昆明湖的土方按照布局的需要，堆放在山上，使东西两坡舒缓而对称，成为全园的主体。现存的建筑群依山而筑，是英法联军烧毁后慈禧重建的。从山脚的“云辉玉宇”牌楼，经排云门二宫门、排云殿、德辉殿、佛香阁，直至山顶的智慧海，形成了一条层层上升的中轴线。

历史与传说

万寿山原来叫瓮山。提起瓮山的名字，在北京西郊还有一段有趣的传说。

在很早以前，瓮山一带平地出泉，是一片沼泽地，当地人都以捕鱼捉虾、垒砖烧窑、做小买卖为生。除去几家财主以外，老百姓生活很艰苦，常常是吃了上顿没下顿，家家户户为填饱肚子而四处奔波。瓮山的半山腰上，有一座又破又小的财神庙，



庙里供奉的是财神爷赵公元帅。老人们说：“赵公元帅心善，每年四月十五这天显灵，周济一户穷人。”

果然，接连几年，每到四月十五赶庙会时，均有一个穷人发了财：先是扛活的赵老黑挖出了一瓮元宝；后是卖豆浆的王瞎子捡了一瓮珍珠。这些事传到有钱人的耳朵里，财主和大官们急红了眼！到四月十五这天，他们也穿起了破衣烂衫，腰里系一根杂布绳，肩上搭了个捎马子，假扮穷人，在庙会上晃来晃去，妄想让赵公元帅度化他。

地主王有财虽家财万贯，但依旧贪心，还想发一笔大财。在四月十五这天，王有财穿上他家长工的一身破衣裳，到瓮山上赶庙会。他在人群里走过来闯过去，嘴里还不停地嘟囔着：“善心的财神爷，请度化度化我吧！我家有八十老母，都饿病啦！”他从东走到西，从南念到北，转了六六三十六圈，还是没有遇到那位宽衣大袖，鹤发童颜的财神爷。他累得腰酸背痛，口干舌燥，没精打采地回家去了。

王有财到家后，喝了两杯茶，倒在炕上睡着了。王有财梦到大老李家埋有一瓮金豆。急醒以后，他跳下炕就往瓮山跑。王有财找到那棵松树，在树底下发现了一块破瓦片，跟他梦里看见瘦小孩扔的那块一模一样。他捡起来揣在衣袋里，盘算着怎样才能找到大老李，想办法取那瓮金豆。

第二天一大早，王有财寻得大老李。用自己家祖传的几间房换来了大老李家的塌房子。

大老李前脚搬走，王有财后脚就迈进家门，到西屋墙旮旯去挖金豆。挖来挖去，果然挖出来一个鬼脸青的缺沿小瓮。他从兜里掏出那块瓮片一对，正好对上了。他刚一提起瓮盖，就从瓮里钻出几条毒蛇来，紧紧地把他缠住，又咬得他浑身是伤，不久就死了。

后来，大老李又搬了回来，他重新盖房时，也挖出了一个鬼脸青的小瓮，瓮里盛满了金豆。

因为这一瓮金豆是从山坡上松树底下挖出来的，从此这座山就叫做“瓮山”了。



御制诗欣赏

晓春万寿山即景八首

乾隆十九年

试灯^①才罢晓春临，
拂面峭寒生积雪，

咫尺湖山一畅心。
西山又喜作轻阴。

松峰翠涌玉嶙峋，
润浹^②土膏速舒迭，

今岁行春乐是真。
良农畅好事畊^③畇^④。

触观入画浓纤别，
也识人将嗤^⑤率易，

到处吟诗笔研随。
自惟结习未能离。

长虹亘渚^⑥接云涯，
一棹^⑧玉泉原可到，

不断灵源泛细渐^⑦。
今朝姑置待他时。

峰萦^⑨水抱树周罗，

玉积西山近几多。

若向诗中论品格，

清辨开府^⑩合同科。

石舫天然冻浦边，

片帆不挂缆常悬。

春风凫雁^⑪千层浪，

秋月菰蒲^⑫万顷烟。

倚岩构筑得层楼，

面势昆明万景收。

我意独欣云外赏，

人来群拟画中游。

寄畅名园爱惠山，

亭台位置异同间。

屋临流水吟澄照，

雅似九龙片刻闲。

注释

① 试灯：旧俗农历正月十五元宵节上张灯以祈丰稔，未到元宵节而张灯预赏谓之试灯。

② 浹：湿透，深入。

③ 畊：古同耕。

④ 畛：平坦整齐。

⑤ 嗤：讥笑。

⑥ 渚：水中小块陆地。

⑦ 澌：流水。

⑧ 棹：划船的一种工具，形状和桨差不多。

⑨ 萦：缭绕。

⑩ 开府：古代指高级官员（如三公、大将军、将军等）成立府署，选置僚属。

⑪ 凫雁：野鸭与大雁。有时单指大雁或野鸭。

⑫ 菰蒲：借指湖泽。

赏析

元宵节刚过，早春就到了。湖山近在咫尺，观览让人心情舒畅。天气还比较寒冷，寒风拂面，仿佛生了积雪一样，这么冷的天，西山又多阴天。山峰嶙峋，犹如

玉石，这个春天心情很好。土地肥沃，耕地平整，这对农事来说是好事。随处看到的景色都可以入画、入诗。长虹使得水中小陆地仿佛可以接天际，好像不断有流水泛出来。原本划着船可以轻易到玉泉山，现在就先搁置一下吧。山峰被水环绕，四周绿树环抱，西山上的积雪如同玉一般。冻在浦边的石坊被造出来时就如此，风帆没有挂而缆绳常悬。站在高处，可以看到春风大雁千层浪，秋月湖泽万顷烟。面对昆明湖，景色尽收眼底。在水边住下，难得片刻的清闲。早春虽然还很寒冷，但总是让人心情愉悦的。所谓一年之计在于春，春天的到来，万物的苏醒，都是让人为之振奋的，希望满满。我想独自欣赏云外的美景，或是与众人一起“画中游”。寄畅园和惠山园都是让人钟爱的名园，只是亭台的位置各有异同。你看那屋顶流下的雪水在阳光的照耀下那么澄澈，又似九龙云游之时片刻的休息。

皇帝处理国家大事，政务缠身，农事对于一个国家尤为重要，因此土地肥沃，耕地平整让乾隆心情格外好。站在高处，看春风大雁千层浪，昆明湖的景色尽收眼底，得以歇息沉思。

仲春万寿山杂咏六首

乾隆十九年

迺来春色夫如何？
都识流阴曾不住，

乍见山阳绿草多。
返躬却复虑蹉跎。

表里湖山景不穷，
六桥迤迤知何处，

杨丝渐欲受东风。
祇在轻烟淡霭中。

如酒新波万顷翻，
何必湖心较西子，

镜边遥见凤凰墩^①。
澄观会处合忘言。

种松拟种丈寻外，
为学固知戒躐等^②，

拱把成阴久待迟。
求才亦复贵乘时。

曲廊绕柱度潺湲^③，
此是惠山真面目，

蹀步松风石濑间。
输他钟磬^④六时闲。

水复山重致益奇，
无过大意观忽遽，

流连每自戒逾时。
却笑何须尔许为。

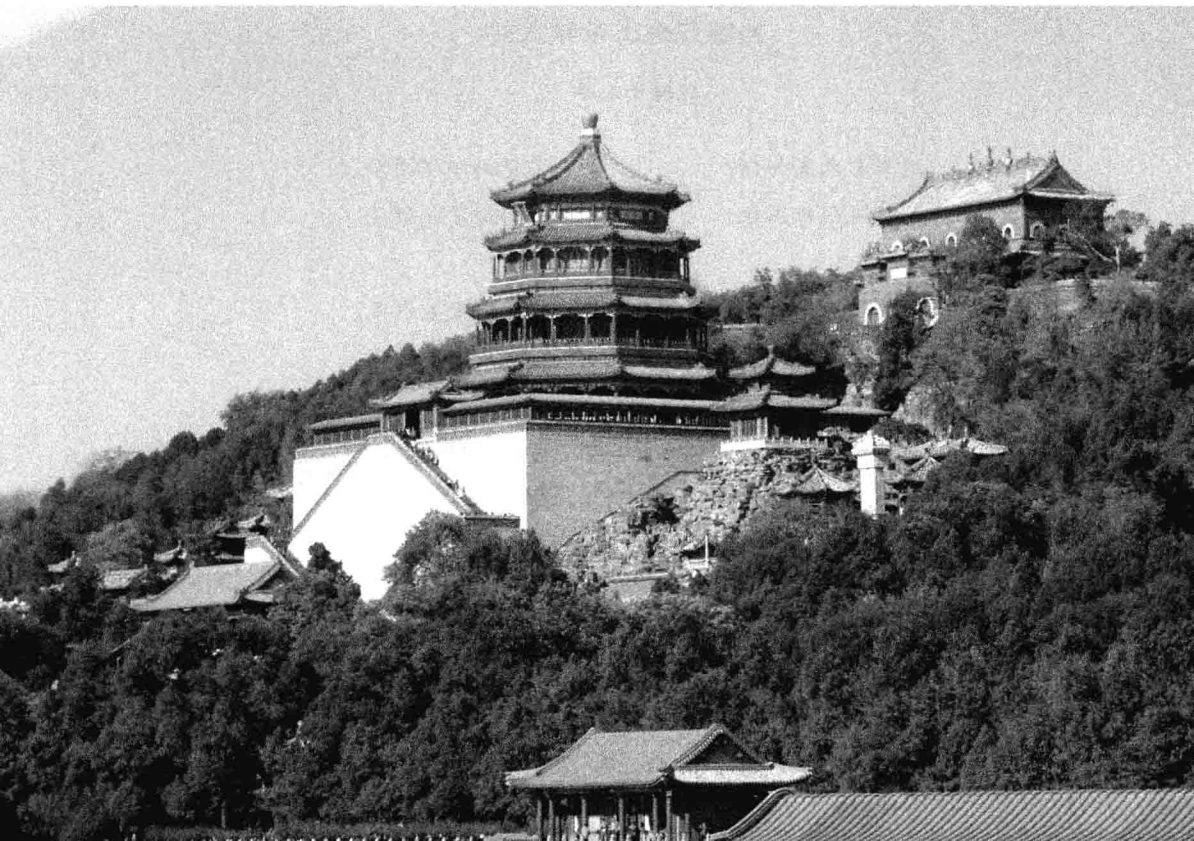
注释

① 凤凰墩：颐和园昆明湖南端的小岛。

② 躐等：逾越等级；不按次序。

③ 湲：水名，在中国湖北省。

④ 钟磬：钟和磬，古代礼乐器。



赏析

春色怎么样呢，可以看到山的阳面绿草很多。都知道时间匆匆而逝，却又忧虑岁月蹉跎。湖山内外美景连绵不穷，从杨丝的变化慢慢感受到了东风的到来。昆明湖上的六桥在哪里？就在那清烟淡霭中。那昆明湖水的新波如同醇厚的酒水一般，清澈得又如同镜子，在这“镜子”的另一边，远远地看到了凤凰墩。苏东坡曾说：若把西湖比西子，淡妆浓抹总相宜，我们又何必把湖水与西子相比，只要那澄清的湖水与心灵会合，便可得意忘言。种植松树就要种成那种丈寻外的大松树，大树成荫需要久久地等待。为学本要循序渐进，求才则贵在抓住时机。曲廊绕柱如同潺潺流水一般，游人轻松地在石濑和松风之间踱步。这就是惠山的本来面貌，徜徉在此是多么悠闲。

时间匆匆，身为九五之尊的皇帝也不能阻止时间的飞逝，也同样会感叹岁月蹉跎。人的年纪越大，可能就会发现生活越简单，快乐越纯粹。人懂得知足感恩，会生活得越快乐。时间会过滤人、事、物，随着岁月的积淀，留下的都是最纯粹，最本真的东西。不与他人比，只做最好的自己，过自己的生活，足矣。

（张萌）